États financiers trimestriels de:

LA SOCIÉTÉ DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

pour les 6 mois se terminant le 28 février 2014

Responsabilités de la direction

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers trimestriels conformément à la Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes que la direction considère nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction doit également veiller à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

A notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audité donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la Société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.

Le président et chef de la direction,

Daniel Senyk

Peter A. Herrndorf, O.C.

Le chef des finances,

Daniel Senyk, CA

30 avril 2014

État de la Situation Financière

Au 28 février, 2014 (Non audité)

(en milliers de dollars)	le 28 février 2014	le 31 août 2013
ACTIF		
À court terme		
Trésorerie	4 029 \$	7 931 \$
Placements	1 992	2 683
Créances	2 273	1 596
Stocks	201	241
Frais payés d'avance	1 191	1 695
	9 686	14 146
Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés (note 5)	2 901	5 824
Placements	9 645	9 224
Immobilisations corporelles	55 777	54 914
	78 009 \$	84 108 \$
PASSIF		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer	7 735 \$	9 831 \$
Crédits parlementaires reportés (note 6)	6 011	6 246
Produits reportés	4 327	6 165
	18 073	22 242
Crédits parlementaires reportés pour des projets d'immobilisations donnés (note 5)	2 901	5 824
Financement des immobilisations reporté	55 777	54 914
Provision à long terme pour avantages sociaux futurs	2 423	2 521
	79 174	85 501
DÉFICIT ACCUMULÉ		
Non grevé d'affectations	(1 165)	(1 393)
	78 009 \$	84 108 \$

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

État des résultats

pour les 6 mois se terminant le 28 février 2014 (Non audité)

	trois mois s	trois mois se terminant		six mois se terminant	
	le 28 février	le 28 février	le 28 février	le 28 février	
(en milliers de dollars)	2014	2013	2014	2013	
PRODUITS					
Services commerciaux (tableau 1)	3 289 \$	3 200 \$	6 713 \$	6 824 \$	
Programmation (tableau 2)	4 592	4 409	7 479	6 798	
Subvention de la Fondation du Centre national des Arts	614	610	2 787	1 644	
Autres	349	363	648	655	
Revenus de placements	80	107	222	260	
	8 925	8 689	17 849	16 181	
Crédits parlementaires (note 7)	10 039	9 382	19 866	18 887	
	18 964	18 071	37 715	35 068	
CHARGES (tableau 3)					
Services commerciaux (tableau 1)	2 081	2 066	4 309	4 443	
Programmation (tableau 2)	10 024	10 354	21 962	20 039	
Exploitation des édifices	4 545	3 775	8 227	7 272	
Administration et technologies de l'information	1 499	1 434	2 989	3 291	
	18 149	17 629	37 487	35 045	
RÉSULTATS D'EXPLOITATION NETS	815 \$	442 \$	228 \$	22 \$	

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

État de la variation du déficit accumulé

pour les 6 mois se terminant le 28 février 2014 (Non audité)

trois		e terminant	six mois se	erminant	
	le 28 février	le 28 février	le 28 février	le 28 février	
(en milliers de dollars)	2014	2013	2014	2013	
DÉFICIT ACCUMULÉ					
Non grevé d'affectations, au début de l'exercice	(1 980) \$	(2 039) \$	(1 393) \$	(1 619) \$	
Résultats d'exploitation nets	815	442	228	22	
Non grevé d'affectations, à la fin de l'exercice	(1 165) \$	(1 597) \$	(1 165) \$	(1 597) \$	

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

État des flux de trésorerie

pour les 6 mois se terminant le 28 février 2014 (Non audité)

	trois mois se terminant		six mois se terminant		
	le 28 février	le 28 février	le 28 février	le 28 février	
(en milliers de dollars)	2014	2013	2014	2013	
Activités d'exploitation	'		•		
Résultats d'exploitation nets	815 \$	442 \$	228 \$	22 \$	
Éléments sans incidence sur la trésorerie					
Amortissement	1 355	1 323	2 591	2 576	
Amortissement du financement des immobilisations reporté	(1 355)	(1 323)	(2 591)	(2 576)	
	815	442	228	22	
Variation des éléments hors trésorerie des actifs et passifs d'exploitation	(1 144)	(1 440)	(4 302)	1 697	
Variation de la provision à long terme pour avantages sociaux futurs	(116)	31	(98)	63	
Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation	(445)	(967)	(4 172)	1 782	
Activités de capital					
Acquisition d'immobilisations corporelles	(1 277)	(1 490)	(3 454)	(2 446)	
Flux de trésorerie liés aux activités de capital	(1 277)	(1 490)	(3 454)	(2 446)	
Activités d'investissement					
Achat de placements	204	(106)	270	(257)	
Variation de l'encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés	(894)	(938)	(2 923)	(2 166)	
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	(690)	(1 044)	(2 653)	(2 423)	
Activités de financement					
Crédits parlementaires reportés pour des projets d'immobilisations donnés	894	938	2 923	2 166	
Crédits parlementaires reçus pour l'acquisition d'immobilisations corporelles	1 277	1 490	3 454	2 446	
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	2 171	2 428	6 377	4 612	
Augmentation (diminution) de la trésorerie	(241)	(1 073)	(3 902)	1 525	
Trésorerie au début de l'exercice	4 270	5 807	7 931	3 209	
Trésorerie à la fin de l'exercice	4 029 \$	4 734 \$	4 029 \$	4 734 \$	

Les notes et tableaux ci-joints font partie intégrante des états financiers.

TABLEAU 1

TABLEAU DES PRODUITS ET CHARGES - SERVICES COMMERCIAUX

pour les 6 mois se terminant le 28 février 2014 (Non audité)

pour les 3 mois se terminant le 28 février

	2014			
(en milliers de dollars)	Produits	Charges	Net	
Services de restauration	1 306 \$	1 454 \$	(148)\$	
Stationnement	1 376	235	1 141	
Location des salles	607	392	215	
_	3 289 \$	2 081 \$	1 208 \$	

(en milliers de dollars)	Produits	Charges	Net
Services de restauration	1 295 \$	1 385 \$	(90)\$
Stationnement	1 242	224	1 018
Location des salles	663	457	206
	3 200 \$	2 066 \$	1 134 \$

pour les 6 mois se terminant le 28 février

		2014			
(en milliers de dollars)	Produits	Charges	Net		
Services de restauration	2 708 \$	2 905 \$	(197)\$		
Stationnement	2 606	453	2 153		
Location des salles	1 399	951	448		
	6 713 \$	4 309 \$	2 404 \$		

		2 013			
(en milliers de dollars)	Produits	Charges	Net		
Services de restauration	2 932 \$	2 926 \$	6\$		
Stationnement	2 374	451	1 923		
Location des salles	1 518	1 066	452		
	6 824 \$	4 443 \$	2 381 \$		

TABLEAU 2

TABLEAU DES PRODUITS ET CHARGES - PROGRAMMATION

pour les 6 mois se terminant le 28 février 2014 (Non audité)

	trois mois s	trois mois se terminant		six mois se terminant	
(en milliers de dollars)	le 28 février 2014	le 28 février 2013	le 28 février 2014	le 28 février 2013	
PRODUITS					
Musique	1 366 \$	1 610 \$	2 846 \$	2 573 \$	
Danse	1 065	1 082	1 276	1 560	
Autre programmation	322	521	842	790	
Théâtre anglais	1 430	818	1 802	1 142	
Soutien à la programmation	317	273	502	488	
Théâtre français	92	106	212	246	
	4 592	4 409	7 479	6 798	
CHARGES					
Musique	4 055	4 209	9 924	8 437	
Danse	884	1 047	1 473	1 873	
Autre programmation	800	912	2 252	1 637	
Théâtre anglais	1 575	1 362	2 583	2 359	
Soutien à la programmation	2 232	2 319	4 571	4 546	
Théâtre français	478	504	1 161	1 187	
2	10 024	10 354	21 962	20 039	
ÉXCÉDENT DES CHARGES SUR LES PRODUITS	5 432 \$	5 945 \$	14 483 \$	13 241 \$	

TABLEAU 3 TABLEAU DES CHARGES

pour les 6 mois se terminant le 28 février 2014 (Non audité)

	trois mois s	trois mois se terminant		six mois se terminant	
(en milliers de dollars)	le 28 février 2014	le 28 février 2013	le 28 février 2014	le 28 février 2013	
Salaires et avantages sociaux	7 070 \$	7 010 \$	14 030 \$	14 208 \$	
Frais artistiques	2 814	3 157	6 354	5 768	
Frais de l'Orchestre du Centre national des Arts	1 580	1 595	3 791	3 340	
Amortissement	1 355	1 323	2 591	2 576	
Publicité	1 101	982	2 334	1 939	
Services publics	779	747	1 299	1 287	
Entretien et réparations	523	363	1 019	908	
Paiements aux municipalités	510	508	1 018	1 017	
Coûts des ventes	415	409	894	932	
Services à contrat	334	265	651	576	
Apports reçus sous forme de biens et services	100	93	250	117	
Services professionnels	544	185	746	296	
Production	205	121	574	249	
Frais financiers et créances douteuses	246	311	442	472	
Déplacement du personnel	108	110	252	257	
Promotion	103	145	316	262	
Matériel	89	34	162	135	
Assurances	60	57	125	113	
Fournitures	53	71	122	134	
Éducation et formation	37	21	89	51	
Frais de bureau	18	50	68	110	
Télécommunications	45	40	90	108	
Loyers	15	4	139	50	
Frais du Conseil d'administration	39	28	77	86	
Autres	5	2	54	54	
	18 149 \$	17 629 \$	37 487 \$	35 045 \$	

Notes afférentes aux états financiers trimestriels

Au 28 février, 2014

1. Pouvoirs, mandat et activités

La Société du Centre national des Arts (la « Société ») a été constituée en 1966 en vertu de la *Loi sur le Centre national des Arts* et a commencé à exploiter le Centre national des Arts (le « Centre ») en 1969. La Société n'est pas assujettie aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*. En vertu du paragraphe 85 (1.1) de la partie X de la *Loi sur la gestion des finances publiques*, les sections I à IV de la loi ne s'appliquent pas à la Société, sauf le paragraphe 105(2) et les articles 113.1, 119, 131 à 148 et 154.01 qui s'appliquent à la Société. La Société est réputée, en vertu de l'article 15 de la *Loi sur le Centre national des Arts*, être un organisme de bienfaisance enregistré au sens conféré par cette expression dans la *Loi de l'impôt sur le revenu*. La Société n'est pas un agent de Sa Majesté. Sauf aux fins de la *Loi sur la pension de la fonction publique* et de la *Loi sur l'indemnisation des agents de l'État*, les employés de la Société ne font pas partie de l'administration publique fédérale.

Le mandat de la Société est d'exploiter et d'administrer le Centre, de développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et d'aider le Conseil des Arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

Pour faciliter la réalisation de ses objectifs, la Société peut organiser et commanditer la tenue d'activités au Centre dans le domaine des arts d'interprétation, encourager et assurer le développement de troupes résidentes au Centre, organiser ou commanditer la diffusion d'émissions de radio et de télévision ainsi que la projection de films au Centre, loger au Centre, selon les modalités et conditions que la Société peut définir, les organisations nationales et locales qui visent à assurer le développement et le soutien des arts d'interprétation au Canada et, à la demande du gouvernement du Canada ou du Conseil des Arts du Canada, organiser ailleurs au Canada des spectacles et des représentations de troupes d'arts d'interprétation, établies ou non au Canada, et organiser des représentations hors du Canada de troupes d'arts d'interprétation établies au Canada.

2. Avis au lecteur

Les états financiers trimestriels non audités doivent être lus conjointement aux plus récents états financiers annuels audités et à la partie descriptive qui suit.

3. Méthode de la présentation

Ces états financiers non audités ont été préparés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public (NCCSP) incluant les normes comptables s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public (OSBLSP) de la série 4200 du manuel de l'ICCA. La norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État exige que l'état de la situation financière inclus les soldes de clôture du trimestre en cours comparativement aux soldes de clôture de l'exercice précédent. L'état des résultats d'exploitation doit inclure les résultats de ce trimestre ainsi que le cumul jusqu'à ce jour pour l'exercice en cour comparativement aux résultats du trimestre et cumul annuel de l'exercice précédent.

4. Changement de méthodes comptables

Le 1^{er} septembre 2012 marque la date effective de l'adoption, par la Société du Centre national des Arts, des normes comptables canadiennes pour le secteur public incluant les normes comptables s'appliquant uniquement aux organismes sans but lucratif du secteur public de la série 4200 du manuel de l'ICCA. Ce changement a été fait rétroactivement et les exercices précédents ont été redressés.

5. Encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés

Le 2 novembre 2006, le Conseil du Trésor du Canada a approuvé des fonds pour effectuer des travaux de remise à neuf et des réparations des installations existantes du Centre national des Arts, travaux qui sont requis sur le plan de la santé et de la sécurité. L'encaisse affectée à des projets d'immobilisations donnés représente la tranche non utilisée des crédits parlementaires reçus dans le but d'effectuer les rénovations de certaines structures d'immeubles et de certains systèmes mécaniques du Centre. Les fonds devraient être épuisés au cours de cet exercice.

(en milliers de dollars)	
Solde au début de l'exercice	5 824 \$
Crédits parlementaires reçus pour le financement de projets d'immobilisations	
donnés	-
Crédits parlementaires utilisés pour des projets d'immobilisations donnés	(2 923)
Solde à la fin de l'exercice	2 901 \$

6. Crédits parlementaires reportés

Les crédits reportés représentent les crédits parlementaires approuvés et reçus pour des projets à parachever au cours d'un prochain exercice. Les crédits reportés se détaillent comme suit :

(en milliers de dollars)	Début	Reçus	Utilisés	Fin
Remise à neuf des édifices	3 925 \$	2 500 ¢	(3 649) \$	3 776 \$
	'		, , ,	•
Programmes et exploitation	2 204	13 223	$(13\ 223)$	2 204
Programmes particuliers	117	325	(411)	31
Total	6 246 \$	17 048 \$	(17 283) \$	6 011 \$

7. Crédits parlementaires

La Société reçoit des crédits parlementaires du gouvernement du Canada pour soutenir ses activités d'exploitation et d'immobilisations. Le tableau ci-dessous illustre les crédits parlementaires reçus pendant l'exercice et les ajustements de comptabilité exigés pour arriver au calcul du revenu conforme aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

(en milliers de dollars)	
Budget principal des dépenses d'exploitation	17.040.0
et en immobilisations	17 048 \$
Budget supplémentaire des dépenses	
Crédits parlementaires approuvés	17 048
Tranche du montant utilisée (reportée)	
pour des projets particuliers	3 681
Montant utilisé pour l'acquisition d'immobilisations	
corporelles amortissables	(3 454)
Amortissement du financement des immobilisations	
reporté	2 591
Crédits parlementaires	19 866 \$

8. Chiffres comparatifs

Certains chiffres ont été reclassés conformément à la présentation adoptée au cours du présent exercice.

Compte rendu

Généralités

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités et doivent être lus de concert avec les états financiers annuels audités les plus récents.

Plan stratégique

La Société poursuit son engagement visant à atteindre les objectifs énoncés dans son plan stratégique publié dans *En scène pour les Canadiens*, à savoir :

- excellence artistique : créer, produire et présenter de grandes œuvres;
- jouer un rôle national : rayonner davantage à l'échelle nationale;
- l'art d'apprendre : mettre l'accent sur la jeunesse et l'éducation;
- gagner notre place au soleil : accroître nos produits d'exploitation;
- placer les auditoires au centre de ses activités : resserrer les liens avec la clientèle.

Ces objectifs stratégiques appuient le mandat législatif de la Société, qui consiste à exploiter et à administrer le Centre national des Arts (le « Centre »), à développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale et à aider le Conseil des Arts du Canada à développer ceux-ci ailleurs au Canada.

Le Conseil des Arts du Canada reconnaît le rôle que le Centre national des Arts a joué et continuera de jouer dans la création, la production et la diffusion des arts de la scène partout au Canada et à l'étranger, ainsi que dans le développement des artistes.

Analyse

La Société offre une programmation variée en arts de la scène. Le type de prestation, le calendrier des spectacles, le nombre d'artistes, l'envergure de l'œuvre et la complexité des éléments techniques sont des facteurs différents pour chaque production. De plus, chaque saison est unique. Par exemple, le premier trimestre d'une saison peut comprendre un ballet de grande envergure avec orchestre, tandis que le trimestre correspondant de la saison suivante peut comprendre un duo de danse moderne avec une musique enregistrée et un décor simple. L'ampleur de la programmation a également une incidence sur les services de restauration et de stationnement de la Société en raison du nombre de clients qu'attirent les spectacles au Centre national des Arts.

La Société gère la variabilité de ses activités jugée normale en établissant un budget précis et en élaborant une programmation détaillée, et en analysant attentivement les dépenses. Pour cette raison, des écarts entre les trimestres ainsi que des déficits en début de saison sont à prévoir. La Société se fonde sur les comparaisons entre les chiffres réels et les chiffres prévus des produits et des charges pour gérer sa performance financière.

Faits saillants

Pour la période de six mois close le 28 février 2014, la Société a comptabilisé des produits de 37 715 000 \$ contre des charges de 37 487 000 \$, ce qui se traduit par un surplus de 228 000 \$. Comme planifié, la Société est en voie d'atteindre un budget équilibré pour cet exercice.

L'Orchestre du Centre National des Arts s'est rendu en Chine en octobre dernier dans le cadre d'une tournée qui s'est avéré un succès retentissant. La Tournée bénéficiait d'une subvention de la Fondation du Centre National des Arts et du soutien du gouvernement du Canada par l'entremise de crédits parlementaires, qui ont permis de consacrer des sommes plus importantes à la programmation de la Musique.

En décembre la production du Théâtre anglais du grand classique musical « The Sound of Music » a battu tous les records de vente de billets donnant lieu à une augmentation des revenus. Autres dépenses de programmation ont augmenté en raison du Festival Zone théâtrale et le 20e anniversaire du Gala. La société a également encourue une hausse des coûts de service publics et de réparation des immeubles.

Risques

La Société compte sur les crédits parlementaires, la vente de billets, les recettes commerciales, les dons et les commandites pour financer ses programmes et entretenir l'immeuble. Ces sources de revenus peuvent varier selon les conditions économiques et les choix de programmation. En outre, le CNA soulignera bientôt ses 50 ans et certains systèmes de l'immeuble nécessiteront une importante mise à niveau dans les années à venir.

L'équipe de direction et le Conseil d'administration de la Société ont mis au point des budgets et des plans à long terme afin de parer aux risques identifiés.